

INDICE - SOMMARIO

<i>Premessa</i> di A. Viscardi	pag. 9
<i>Avvertenza</i>	» 11
I. - <i>Introduzione</i>	» 13
Cap. I. - <i>I testi e la loro destinazione</i>	» 15
1) Le raccolte dei documenti - I documenti editi e gli inediti - Il primo documento in volgare nella Cancelleria	» 15
2) Natura dei documenti in volgare - Documenti in latino e documenti in volgare come segno di una sorta di bilinguismo nella Cancelleria - La destinazione dei documenti esaminati	» 18
Cap. II. - <i>La « Cancelleria », gli uffici cancellereschi, i cancellieri</i>	» 21
1) I vari uffici della Cancelleria - La Cancelleria segreta - La composizione degli uffici cancellereschi - La personalità dei cancellieri - La cultura dei cancellieri e il loro « curriculum » professionale - La cultura volgare dei cancellieri - Testimonianze sulla cultura dei cancellieri risultanti dalla indagine della loro lingua - La mancanza di esatte nozioni sulla singola individualità dei cancellieri - Indicazioni sugli interessi extra-professionali dei cancellieri fornite dall'esame del registro della biblioteca del Simonetta	» 21
Cap. III. - <i>L'ambiente culturale e la lingua della cancelleria</i>	» 29
I. - <i>L'ambiente culturale e le sue influenze</i>	» 29
1) Aspetti della cultura nel dominio milanese durante il secolo XV - L'Umanesimo e la cultura latina in Lombardia - Umanisti alla Corte dei Visconti e degli Sforza	» 29
2) La diffusione della cultura letteraria toscana nell'Italia superiore e la sua affermazione nel dominio milanese - La fortuna di Dante e del Petrarca nell'aula visconteo-sforzesca - La pubblica lettura di Dante e le prime edizioni dei classici toscani a Milano - La cultura volgare come conquista personale dei cancellieri	» 32
3) La koiné letteraria lombarda e le sue influenze sulla lingua dei cancellieri - La continuità della koiné lombarda dal sec. XIII al sec. XV - La tenace resistenza della koiné lombarda agli influssi latini e toscani	» 36
II. - <i>La lingua dei cancellieri è lingua ibrida e composita</i>	» 38
1) Comparsa precoce del volgare nella cancelleria milanese - Ipotesi di una disposizione ducale a giustificazione di tale comparsa nell'ambiente cancelleresco, per natura conservatore	» 38

2) La natura della lingua dei cancellieri - La koiné lombarda e la suggestione dei moduli latini durante il trionfo dell'Umanesimo - Eredità umanistica nel bisogno di una lingua regolata - La suggestione dei moduli del toscano e del latino sul fondo della lingua lombarda dei cancellieri - La lingua della cancelleria testimonia che la fortuna del toscano nel '400 in Lombardia ha superato i limiti dell'ambiente letterario . pag. 40

II. - <i>Spoglio Linguistico</i>	»	43
I. - Tavola delle abbreviature e indice dei documenti	»	45
II. - <i>Fonetica</i>	»	47
1) Vocalismo: note introduttive	»	47
» : spoglio	»	49
2) Consonantismo: note introduttive	»	65
» : spoglio	»	68
III. - <i>Morfologia</i>	»	85
1) Note introduttive	»	85
2) Spoglio	»	87
III. - <i>Glossario</i>	»	99
1) Nota	»	101
2) Glossario	»	101
Nota bibliografica	»	109